

上饶市基督教堂圣经希伯来语学习第 35 课资料

שיעור 35 שלושים וחמש



שָׁלוֹם, אָנָּי בַּת!

מַה-זֶּה? זֶה פְרִי:

זֶה עַז פְרִי: אָדָם, פְרִי הָאָדָם:

בָּطָן, פְרִי הַבָּטָן, פְרִי הַעַז, אָרֶץ פְרִי, פְרִי
בֵּינֵי הַנָּעָר:

לְאִישׁ ← לו

בְּאִישׁ ← בו

בְּאִישׁ / בְּנָעָר / בְּפָרָה / בְּעַז / בְּדָבָר זָכָר ← בו

אֱלֹהִים דִּבֶּר אֶל־אָדָם וְאֶל־אָשָׁתוֹ:

בראשית 1:29

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הַנֶּה נָתַתִּי לְכֶם... אֶת־כָּל־הָעָז אֲשֶׁר־בָּו



פְרִי־עַז:

דברים 28:4a



ברוך פָּרִי־בְּטַנָּה וּפָרִי אֶדְמָתָה:
 (פָּרִי נְבָטוֹ) (פָּרִי קָאֵדָה)

על-מה ישב אֶבְרָם? על-הכֶּסֶף וְגַם עַל-הָאֲדָמָה וְגַם עַל-
 יְשָׁב אֶבְרָם: גַּם עַל-יְשָׁב אֶבְרָם:

על + אני ← עלי

אל + אני ← אליו

[אֶבְרָם קָבֵר אֶל-בָּת]

בַּת אֶל-מַי דִּבֶּר אֶבְרָם? אֶל-מַי? אֶלְיָהו! אֶלְיָהו דִּבֶּר אֶבְרָם: אֶבְרָם דִּבֶּר
 אֶלְיָהו: אֶבְרָם, אֶל-מַי דִּבְרָתָךְ? אֶל-מַי?

אֶבְרָם אֶלְיָהו דִּבְרָתָךְ:

בַּת דִּבְרָתָךְ אֶלְיָהו:

בַּת הַפּוֹס עַלְיָהוּ: [אֶבְרָם לְקַח אֶת-הַפּוֹס] מַה עֲשָׂה אֶבְרָם? אֶבְרָם לְקַח
 אֶת-הַפּוֹס מִעַלְיָהוּ:

על + הוא ← עליו

אל + הוא ← אליו

הנה האיש זה: מה-שָׁמֹעַ? שְׂמֹוֹאֵל: הוא שְׂמֹוֹאֵל: אֲשֶׁתוֹ לִפְנֵי:

לִפְנֵי שְׂמֹוֹאֵל ← לִפְנֵי

אַחֲרֵי שְׂמֹוֹאֵל ← אַחֲרֵי: בָּנָיו וּבָנֹתָיו אַחֲרֵי:

לִפְנֵי, אַחֲרֵי

מִתְחַפְּטוֹן שְׂמֹוֹאֵל ← מִתְחַפְּטוֹן: סֻסּוֹ מִתְחַפְּטוֹן:

עַל שְׂמֹוֹאֵל ← עַלְיוֹ: כּוֹסּוֹ עַלְיוֹ:

עַלְיוֹ

אַחֲרֵי  לִפְנֵי

מִתְחַפְּטוֹן

עַל + הִיא = עַלְיָה

אֶל + הִיא = אֶלְיָה

הנה האשה הזאת: מה-שָׁמַעַת? רַבָּתָה שָׁמַעַת: הִיא רַבָּתָה: יִצְחָק אִישָׁה: לִפְנֵיהָ:

אֶלְהָ בָנִי רַבָּתָה: עָשָׂו, יַעֲקֹב

בָנִיהָ אַחֲרִיהָ: אִישָׁה לִפְנֵיהָ: בָנִיהָ אַחֲרִיהָ: חַמּוֹרָה מִתְחַפְּטוֹן:

עַל־רַבָּתָה ← עַלְיָה: לִפְנֵיהָ, אַחֲרִיהָ, מִתְחַפְּטוֹן, כְּדָה עַלְיָה:

עליך

אחריך



לפניהם

פחתה

הוא אמר ← ויאמר

quia אמרה ← נתאמר

אני אמרתי ← נאמר



[שלום! שלום! מה-יש לך? יש-לי גג גדול:]

איש בא אליו: נאמר אליו שלום: ויאמר אליו שלום:
נאמר אליו מה-יש לך? ויאמר אליו יש-לי גג גדול:

[שלום! שלום! מה-יש לך? יש-לי כד קטן:]

אשה בא אליו נאמר אליה שלום: נתאמר אליו שלום:

נאמר אליה מה-יש לך? נתאמר אליו יש-לי כד קטן:

הם נערים וחמור פחתיהם: הם פהנים ובהם הלא אחריהם:

אלה סיסים ואנשים עליהם: כמה נשים ועצים עליהם:

הם אנשים ובקרים הכלד לפנייהם: הכסף מתחפינו: הכסף עליינו:



בת **יש-לי פרי:** אברם, **יחס-לה פרי?**

אברם **אין-לי פרי:** **תני-לי פרי:** [בת נתנה לאברם פרי]

בת **הנה פרי!** **יש-לנו פרי:**

[בת שמה סוס קטן על-ראש אברם]

אברם **מה-זאת עשית?** מה-יש עלי?

בת **סוס קטן עליו:** [אברםלקח את-הסוס מעל ראשו]

אברם **מה-יש מה-פחים?**

בת **כSac פחים:**

[בת שמה פרי לפניהם אברם]

אברם **מה-יש לפניהם?**

בת **פרי לפניך:** [אברם אכל את-הפרי]

[בת שמה חרב אחרי אברם] אברם **מה-יש אחרי?**

בת **חרב אחרת:** [אברםלקח את-החרב]

אַבְרָם ❁ הִנֵּה אָנָי אִישׁ גָּבֹור! [בְּתִ שְׁמָה נֶחֱשׁ עַל־אַבְרָם]

בְּתִ אַבְרָם, נֶחֱשׁ עַלְיךָ:

אַבְרָם ❁ אָאָאָא! ☺ [בְּתִ שְׁמָה נֶחֱשׁ פְּמַת אַבְרָם]



בְּתִ אַבְרָם, נֶחֱשׁ פְּחַפְתִּיכְךָ:

[אַבְרָם קָם עַל־הַכְּפֹרָא]

אַבְרָם ❁ אָאָאָא!

מְעַשָּׂה

מַה־מְעַשָּׂה דָּוֹד? רַעֲהָ צָאן! קָוד קִיה רַעֲהָ צָאן:

מַה־מְעַשָּׂה קָבֵל בּוֹדָאָם? גַּם־קָבֵל קִיה רַעֲהָ צָאן; וּמַה־מְעַשָּׂה קִין אֲחִיו?
אִישׁ הָאָדָמָה! קִין קִיה אִישׁ הָאָדָמָה:



מְעַשָּׂה

→ רַעֲהָ צָאן

← אִישׁ הָאָדָמָה

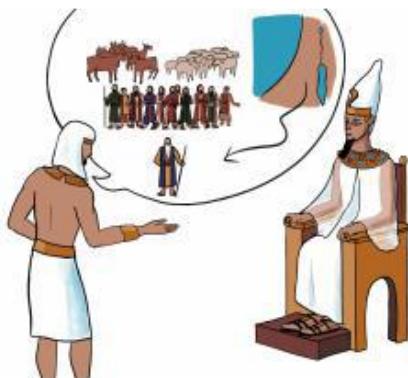


הוּא אָמַר ← נִאָמַר

אָנָי אָמַרְתִּי ← נִאָמַר

הֵם אָמַרוּ ← נִיאָמְרוּ

בראשית 47:1-3



יוסף בא אל-פָרֻעה ויאמר אליו
אָבִי וְאָסִי וְצַאֲנָם וּבְקָרָם
וְכָל-אָשֶׁר לְקָם בָּאוּ מֵאָרֶץ כְּנָעָן וְהַנָּם
בָּאָרֶץ גָּשֹׁן:



וּמְאַחִיו לְקָח חֶמְשָׁה אֲנָשִׁים
וַיֹּאמֶר פָּרֻעה אֶל-אַחִיו מַה-מְעַשְּׂיכֶם וַיֹּאמֶר
אֶל-פָּרֻעה רֹעֶה צָאן עֲבָדִיךְ גַּם-אָנוּנָה גַּם-אֲבוֹתֵנוּ:

(הַנָּה + הַמ —> הַנָּם)

(מִזְרָח + אֲחִי יוֹסֵף = מְאַחִיו)

(עֲבָד —> עֲבָדִים —> עֲבָדִיךְ)



שיעור ב 35 שלושים וחמש ב

הוא מלך ישראל: כמִנְבֵּיאִי הַמֶּלֶךְ: הוּא נָבֵיא לְיהוָה:

וַיֹּאמֶר כִּנְבֵּיא אֶל־מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל

מֶלֶכִים א 22:23a

הנה נָמֵן יְהוָה רֹום שְׁקָר בְּפִי כָּל־נָבִיאֵיךְ אֱלֹהִים



נָבִיאִים, הָנָבִיאִים אֲשֶׁר לְךָ ← נָבִיאֵיךְ

הָנָבִיאִים הָאֱלֹהִים ← נָבִיאֵיךְ אֱלֹהִים

מַה־יִשְׁבַּע בְּפִי הָנָבִיאִים? רֹום שְׁקָר! רֹום שְׁקָר בְּפִי כָּל־הָנָבִיאִים:



רֹום שְׁקָר בְּפִי כָּל־נָבִיאֵי הַמֶּלֶךְ:

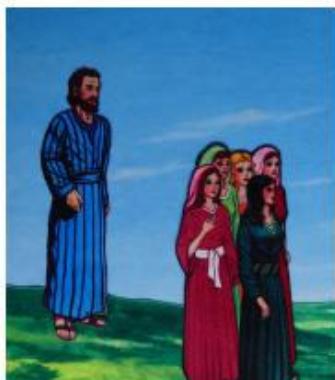
וַיֹּאמֶר כִּנְבֵּיא אֶל־מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל הִנֵּה נָמֵן
יְהוָה רֹום שְׁקָר בְּפִי כָּל־נָבִיאֵיךְ אֱלֹהִים:

וְהִיא אִישׁ וְשָׁמֹא צְלָפֶחֶד בּוֹנֵחֶר:

בְּמִדְבָּר 26:33a



וְצְלָפֶחֶד בּוֹנֵחֶר לְאַדְּקִי לוֹ בָּנִים כִּי אַמְּבָנּוֹת:



הָנָה בָנּוֹת צְלָפֶחֶד: ←

יְוָסֵף דָבָר אֲלֵאָקִיו.

בְּרָאשִׁית 44:15a



וַיֹּאמֶר לְקָם יוֹסֵף מַה־הַמְעָשָׂה הַזֶּה אֲשֶׁר עָשִׂיתֶם

הַוָּעָשָׂה

אַפָּה עָשָׂיתָ

אַפָּם עָשִׂיתֶם